

**Het overwinningsfeestmaal wegens de overwinning van
Christus over de zonde, den dood en de hel.**

(Wijze Ps. 116).

1. Komt, heffen wij nu onze lied'ren aan
Zingt blij, zoo hoog als onze vreugden rijzen.
Waar engelenheiren God en Jezus prijzen,
En allen eeuwig blijde voor Hem staan.
2. Jezus, de God, die streed, Zijn bloed vergoot,
Doch Die weer opstond als Hij was gevallen,
En met de wielen van Zijn wagen alle
Die helsche machten doodde door Zijn dood.
3. Hier noodigt Jezus God ons in Zijn huis,
Om 't feit der overwinning te gedenken.
En eeuw'ge zegeningen weg te schenken
Aan elken gast, dien Hij kocht aan het kruis.
4. Hoe heerlijk straalt des Heeren schoon gelaat,
Als Hij met vriendelijken lach gaat spreken
Met woorden, die het hardste hart verbreken,
Ja, 't hart van die het hoort aan stukken slaat!
5. Het was voor u, dat Ik aan 't vloekhout stierf,
Voor u, dien Ik door Mijnen dood bevrijdde;
De wonden in Mijn handen, voeten, zijde,
Zijn liefdeteeke'nen, hoe Ik u verwierf.
6. Die wonden zijn voor u Mij toegebracht,
Bewijzen, hoe Ik voor u heb geleden.
En voor uw zielevrijheid heb gestreden,
Uw boeien brak door goddelijke kracht.
7. 't Recht moest voldaan, God trok Zijn vlammend zwaard,
Gerechtigheid werd in mijn hart bevredigd;
Uw zonde had Gods majesteit beledigd,
Voor helleangsten werd Ik niet gespaard.
8. De gansche macht der hel stond in Mijn pad,
Ik schroomde niet hen tegemoet te treden,
Ik was alleen, geen mensch streed met Mij mede,
Ik rustte niet, voor 'k u beveiligd had.

9. 'k Verblijdde Mij, als Ik, hoog aan Mijn kruis,
Den duivel in zijn razernij zag koken;
Het werk des duivels heb Ik gansch verbroken,
De troon van 't helsche monster viel aan gruis.
10. Ik overwon, verblijdt u aan deez' disch,
Zit neder, laat Mijn vleesch en bloed u smaken,
Als pand, dat gij door alles heen zult raken,
Omdat Mijn bloed eeuwig onsterfelijk is.
11. O eeuw'ge God, o lieve Jezus mijn!
Wat zal ik voor die gunsten U vergelden?
'k Zal met mijn gansche hart Uw Naam vermelden,
Bewaar mij, en 'k zal eeuwig d' Uwe zijn.
12. Dan geeft mijn tong U eeuwig lof en eer;
Gij weet, 't is verre boven mijn vermogen,
Wie zou Uw lof vermelden? 't is slechts pogen;
Ik leg mijn niets voor U eerbiedig neer.

**The triumphal feast for Christ's victory over sin,
and death, and hell.**

1. Come, let us lift our voices high,
High as our joys arise
And join the songs above the sky,
Where pleasure never dies.
2. Jesus, the God, that fought and bled,
And conquer'd when he fell;
That rose, and at his chariot wheels
Dragg'd all the powers of hell.
3. Jesus, the God, invites us here
To this triumphal feast,
And brings immortal blessings down
For each redeemed guest.
4. The Lord! how glorious is his face!
How kind his smiles appear!
And oh! what melting words he says
To ev'ry humble ear!
5. For you, the children of my love,
It was for you I dy'd;
Behold my hands, behold my feet,
And look into my side.
6. These are the wounds for you I bore
The tokens of my pains,
When I came down to free your souls
From misery and chains.
7. Justice unsheath'd its fiery sword,
And plung'd it in my heart,
Infinite pangs for you I bore,
And most tormenting smart.
8. When hell and all its spitefull powers
Stood dreadly in my way,
To rescue those dear lives of yours,
I gave my own away.

9. But while I bled, and groan'd and dy'd,
I ruined Satan's throne;
High on my cross I hung, and spy'd
The monster tumbling down.
10. Now you must triumph at my feast,
And taste my flesh, my blood,
And live eternal ages bless'd,
For 't is immortal food.
11. Victorious God, what can we pay
For favours so divine?
We would devote our hearts away
To be for ever thine.
12. We give thee, Lord, our highest praise;
The tribute of our tongues;
But themes so infinite as these
Exceed our noblest songs.

Hoewel ik getracht heb de vertaling in dichtmaat zoo zuiver mogelijk te doen, voeg ik voor hen, die Engelsch verstaan, het oorspronkelijke gedicht bij, zooals het onder de preek over Openb. 12 vs. 4—8 getiteld „Christ's napkin" voorkomt.